

NAME(S) AND SURNAME OF CERTIFICATE HOLDER **MAKSYMILIAN NIŻNIK****1. TITLE OF THE CERTIFICATE ¹⁾**Dyplom potwierdzający kwalifikacje zawodowe w zawodzie **opiekun medyczny**, symbol cyfrowy **532102**¹⁾ Original language version**2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE ¹⁾**Certificate of competence, **health care worker**, reference number **532102**¹⁾ If applicable. This translation has no legal status.**3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES**

The holder of this certificate of competence in the profession of a **health care worker**, where the following qualification has been separated **Z.4. Providing care services to a person who is sick and reliant on care**, has the ability to:

- recognise symptoms and causes of disorders and lesions,
- observe the principles of aseptics and antisepsis,
- satisfy the biological, psychological and social needs of a person who is sick or reliant on care,
- select methods and techniques of performing sanitary and nursing activities,
- assist a person who is sick and reliant on care in daily life activities,
- provide support to a person who is sick and reliant on care in difficult situations,
- assist a person who is sick and reliant on care in taking medications,
- prevent and treat bedsores,
- use a sign language,
- perform anti-inflammatory treatments and therapeutic baths,
- conduct education in nursing procedures and healthy lifestyle,
- cooperate with a therapeutic and care team,
- participate in the rehabilitation process of a person who is sick and reliant on care and in addition, within the scope of professional tasks performed:
 - observe occupational health and safety, fire and environmental protection regulations and requirements of ergonomics,
 - provide first aid to the injured in accidents at work and in life or health-threatening situations,
 - apply the provisions concerning business operation, labour law and personal data protection law,
 - use a foreign language and use foreign-language sources of information within the scope of performing professional tasks,
 - organise work of a small team.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THIS CERTIFICATE ¹⁾

health care worker

¹⁾ If applicable.

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

Name of the certificate awarding body Regional Examination Board in Poznań	Authority supervising the certificate awarding body Minister of National Education
Level of the certificate (national or international) ISCED 4	Pass requirements The examination is conducted in each qualification separated in the profession. In order to pass the professional examination composed of two parts, it is required to obtain: 1) written part - at least 50% of the points available, 2) practical part - at least 75% of the points available.
Access to next level of education If the certificate holder has obtained a secondary school final examination certificate, he/she may continue education in an institution of higher education.	International agreements _____
Legal basis Regulation of the Minister of National Education of 28 May 2010 on certificates, state diplomas and other school forms (Journal of Laws of 2010 No 97, item 624 as amended)	

6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

The certificate holder has completed secondary education and passed the examination confirming the qualification **Z.4. Providing care services to a person who is sick and reliant on care** in the profession of a nursing assistant medical caregiver. The qualification separated in this profession can be obtained by pursuing the following ways of acquiring qualifications:

Possible ways of acquiring qualifications in the profession of a health care worker	Share of theoretical/practical education (%)
School education (one-year post-secondary school)	50/50
Lifelong learning in extra school courses (minimum number of training hours specified in the curriculum for vocational education)	50/50

Additional information: Regional Examination Board in Poznań, e-mail: sekretariat@oke.poznan.pl
 More information (including a description of the national qualifications system) available at:
www.men.gov.pl, www.koweziu.edu.pl
National Reference Point: www.europass.org.pl

***Explanatory note**

This document is designed to provide additional information on the certificate of competence and as such it has no legal status. The following texts form the basis for the description: Council Resolution No. 93/C49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualification, Council Resolution No. 96/C224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information available at: <http://europass.cedefop.eu.int>

© European Communities 2002

SUPLEMENT DO DYPLOMU POTWIERDZAJĄCEGO KWALIFIKACJE ZAWODOWE NR D/60012098/15*

IMIĘ (IMIONA) I NAZWISKO POSIADACZA DYPLOMU **MAKSYMILIAN NIŻNIK**

1. NAZWA DYPLOMU ¹⁾

Dyplom potwierdzający kwalifikacje zawodowe w zawodzie **opiekun medyczny**, symbol cyfrowy **532102**

¹⁾ W języku oryginału

2. NAZWA DYPLOMU W TŁUMACZENIU ¹⁾

¹⁾ Jeżeli dotyczy. Podane tłumaczenie nie ma mocy prawnej.

3. PROFIL UMIEJĘTNOŚCI I KOMPETENCJI

Posiadacz dyplomu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe w zawodzie **opiekun medyczny**, w którym wyodrębniono kwalifikację **Z.4. Świadczenie usług opiekuńczych osobie chorej i niesamodzielnej**, potrafi:

- rozpoznawać objawy i przyczyny zaburzeń oraz zmian chorobowych,
- przestrzegać zasad aseptyki i antyseptyki,
- zaspokajać potrzeby bio-psycho społeczne osoby chorej i niesamodzielnej,
- dobrać metody i techniki wykonywania czynności higienicznych i pielęgnacyjnych,
- pomagać osobie chorej i niesamodzielnej w czynnościach życia codziennego,
- udzielać wsparcia osobie chorej i niesamodzielnej w sytuacjach trudnych,
- pomagać osobie chorej i niesamodzielnej w przyjmowaniu leków,
- stosować profilaktykę i pielęgnację przeciwoleżynową,
- posługiwać się językiem migowym,
- wykonywać zabiegi przeciwzapalne i kąpiele lecznicze,
- prowadzić edukację w zakresie zabiegów pielęgnacyjnych i zdrowego stylu życia,
- współpracować z zespołem terapeutycznym i opiekuńczym,
- uczestniczyć w procesie usprawniania i rehabilitacji osoby chorej i niesamodzielnej, a ponadto, w zakresie wykonywanych zadań zawodowych:
- przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy, ochrony przeciwpożarowej i ochrony środowiska oraz wymagań ergonomii,
- udzielać pierwszej pomocy poszkodowanym w wypadkach przy pracy oraz w stanach zagrożenia zdrowia i życia,
- stosować przepisy prawa dotyczące prowadzenia działalności gospodarczej, prawa pracy oraz ochrony danych osobowych,
- posługiwać się językiem obcym **oraz** korzystać z obcojęzycznych źródeł informacji w zakresie realizacji zadań zawodowych,
- organizować pracę małego zespołu.

4. ZAWODY DOSTĘPNE DLA POSIADACZA DYPLOMU ¹⁾

opiekun medyczny

¹⁾ Jeżeli dotyczy.

5. PODSTAWA WYDANIA DYPLOMU

<p>Nazwa podmiotu wydającego dyplom Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu</p>	<p>Nazwa władz sprawujących nadzór nad podmiotem wydającym dyplom Minister Edukacji Narodowej</p>
<p>Poziom wykształcenia (krajowy lub międzynarodowy) ISCED 4</p>	<p>Warunki zdania egzaminu potwierdzającego kwalifikacje w zawodzie Egzamin przeprowadzany jest z każdej kwalifikacji wyodrębnionej w zawodzie. Warunkiem zdania egzaminu zawodowego, złożonego z dwóch części, jest uzyskanie: 1) z części pisemnej - co najmniej 50% punktów możliwych do uzyskania, 2) z części praktycznej - co najmniej 75% punktów możliwych do uzyskania.</p>
<p>Dostęp do następnego poziomu kształcenia Jeżeli posiadacz dyplomu uzyskał świadectwo dojrzałości, może kontynuować kształcenie w <i>szkole wyższej</i>.</p>	<p>Umowy międzynarodowe</p>
<p>Podstawa prawna wydania dyplomu Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 28 maja 2010 roku w sprawie świadectw, dyplomów państwowych i innych druków szkolnych (Dz. U. z 2010 r. Nr 97 poz. 624 ze zmianami)</p>	

6. OFICJALNIE UZNANE SPOSOBY UZYSKANIA DYPLOMU

Posiadacz dyplomu uzyskał wykształcenie średnie oraz zdał egzamin potwierdzający kwalifikację **Z.4. Świadczenie usług opiekuńczych osobie chorej i niesamodzielnej** w zawodzie opiekun medyczny. Kwalifikacja wyodrębniona w tym zawodzie jest możliwa do uzyskania w ramach poniższych sposobów nabywania kwalifikacji:

Możliwe sposoby nabywania kwalifikacji w zawodzie opiekun medyczny	Udział kształcenia teoretycznego/praktycznego (%)
Kształcenie w szkole (roczna szkoła policealna)	50/50
Kształcenie ustawiczne w formach pozaszkolnych (minimalna liczba godzin kształcenia określona w podstawie programowej kształcenia w zawodach)	50/50

Informacje dodatkowe: Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu, e-mail: sekretariat@oke.poznan.pl
Więcej informacji (w tym opis krajowego systemu kwalifikacji) można znaleźć w Internecie pod adresem: www.men.gov.pl, www.koweziu.edu.pl
Krajowy punkt informacyjny: www.europass.org.pl

***Nota objaśniająca**

Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie dodatkowych informacji na temat dyplomu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe i sam w sobie nie ma mocy prawnej. Podstawą opisu są następujące teksty: Rezolucja Rady nr 93/C 49/01 z dnia 3 grudnia 1992 r. dotycząca przejrzystości kwalifikacji, Rezolucja Rady nr 96/C 224/04 z dnia 15 lipca 1996 r. dotycząca przejrzystości dyplomów szkolenia zawodowego, Zalecenie Parlamentu Europejskiego oraz Rady nr 2001/613/EC z dnia 10 lipca 2001 r. w sprawie mobilności w ramach Wspólnoty studentów, osób przechodzących szkolenia, wolontariuszy, nauczycieli i instruktorów.

Więcej informacji można uzyskać pod adresem: <http://europass.cedefop.eu.int>

© European Communities 2002